



**THE STATES assembled on Tuesday,
23rd August, 1988 at 10.15 a.m. under
the Presidency of the Bailiff,
Sir Peter Crill, C.B.E.**

All members were present with the exception of –

Senator Bernard Thomas Binnington – out of the
Island.

Senator John Stephen Rothwell – out of the Island.

Senator Jean Amy Le Maistre – out of the Island.

Carlyle John Le Hérissier Hinault, Deputy of
St. John – out of the Island.

Terence Augustine Le Sueur, Deputy of St. Helier –
out of the Island.

Prayers

Subordinate legislation tabled.

The following enactments were laid before the States, namely –

- 1. Battle of Flowers (Jersey) Order, 1988. R & O 7774.**
- 2. Bovine Spongiform Encephalopathy (Jersey) Order, 1988. R & O 7775.**
- 3. Diseases of Animals (Importation of Miscellaneous Goods) (Amendment No. 13) (Jersey) Order, 1988. R & O 7776.**

4. **Civil Service Administration (General) (Jersey) Rules, 1949 (Amendment No. 8) (Jersey) Order, 1988. R & O 7777.**
5. **Road Traffic (Saint Brelade) (Amendment No. 12) (Jersey) Order, 1988. R & O 7778.**
6. **Road Traffic (Saint Helier) (Amendment No. 2) (Jersey) Order, 1988. R & O 7779.**
7. **Road Traffic (Saint Martin) (Amendment No. 8) (Jersey) Order, 1988. R & O 7780.**
8. **Road Traffic (Saint Saviour) (Amendment No. 4) (Jersey) Order, 1988. R & O 7781.**
9. **Weights and Measures (Testing Fees) (Jersey) Order, 1988. R & O 7782.**
10. **Road Traffic (Public Parking Places) (Amendment No. 6) (Jersey) Order, 1988. R & O 7783.**
11. **Health Insurance (Pharmaceutical Benefit List) (Amendment) (Jersey) Order, 1988. R & O 7784.**
12. **Social Security (Earnings Limit) (Jersey) Order, 1988. R & O 7785.**

Motor Traffic Office: report for 1987. R.C.14.

The Defence Committee by Act dated 7th July, 1988, presented to the States a Report of the Motor Traffic Office for 1987.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Overseas Trade Promotions by local industry: financial assistance 1986–1987. R.C.15.

The Finance and Economics Committee by Act dated 8th August, 1988, presented to the States a Report on the operation of the Overseas Trade Promotions Scheme for the years 1986 and 1987.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

States of Jersey Police Force: report for 1987.

The Defence Committee by Act dated 4th August, 1988, presented to the States a Report on the States of Jersey Police Force for 1987.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Matters noted – land transactions.

THE STATES noted Acts of the Finance and Economics Committee dated 25th July and 8th August, 1988, showing that in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had approved –

- (a) as recommended by the Public Works Committee, the purchase from Mrs. Margaret Marie Gallichan, née Adams, of the property No. 7, Little Green Street, St. Helier, required for road improvement purposes, for a consideration of £38,420 with the Committee's being responsible for the payment of scale legal fees;
- (b) as recommended by the Public Works Committee, the cession, free of charge, by the Crown of an area of land measuring 1,006 square feet, adjoining La Route du Maufant, St. Saviour (at the junction with La Rue du Pont), required for road improvement purposes,

with the Committee's being responsible for accommodation works and the payment of scale legal fees;

- (c) as recommended by the Public Works Committee, the cession, free of charge, by Mrs. Mayda Gertrude Reynolds, née Fell, of an area of land measuring 2,132 square feet, situated at the property "Westward", St. Brelade's Bay, required for road improvement purposes, with the Committee's being responsible for the cost of the accommodation works and the payment of scale legal fees;
- (d) as recommended by the Public Works Committee, the purchase and sale of land at the La Plage development and Nos. 1-4 Brockleigh Villas (to be known as Margaret Terrace), La Rue de la Côte, Gorey, St. Martin, as shown on Drawing No. 231B, in order to provide for the construction of a footpath, as follows –
 - (i) the sale by Gouray Lodge Charitable Trust of 684 square feet for a consideration of £10; and
 - (ii) the sale to Gouray Lodge Charitable Trust of 684 square feet for a consideration of £10,

with each side being responsible for the payment of its own scale legal fees;

- (e) as recommended by the Public Health Committee, the leasing from Mr. John Gallichan of "Glenvale", Trinity, a three-bedroomed semi-furnished house, for a period of six months commencing 1st August, 1988, at a weekly rent of £65, for occupation by staff employed by the Committee;
- (f) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the leasing to Channel Islands Services

Limited of office accommodation on the New North Quay, Port of St. Helier (Letting No. N19A), for a further period of three years, commencing 1st July, 1988, at an annual rent of £788;

- (g) as recommended by the Housing Committee, and with the support of the Island Development Committee, the purchase from Mrs. Adele Yvonne Thornton, née Vigot, of Field 77, Rue des Maltières, Grouville, required for category A housing, for a consideration of £54,950, with the Committee's being responsible for the payment of scale legal fees;
- (h) as recommended by the Finance and Economics Committee, the leasing from Mr. John Le Sueur Gallichan and Mrs. Doreen Ruth Gallichan, née Le Masurier, of the property Jardin du Puits, La Longue Rue, St. Martin, for a further period of three years commencing 1st January, 1988, at an annual rent of £7,280, with a further option to renew by mutual agreement and with a rent review, required for occupation by an essential employee;
- (i) as recommended by the Public Works Committee, the leasing to the Jersey Waveski Club of a former German bunker situated at l'Ouzière, St. Ouen, required for the purpose of storage only (no Club activities to be permitted) for a period of nine years, commencing 5th March, 1987, at a nominal annual rent of £10 for the period of the lease, with the Club being responsible for the payment of scale legal fees;
- (j) as recommended by the Public Works Committee, the leasing to the Jersey Conservation Volunteers of Fort Leicester, Bouley Bay, Trinity, required for the storage of tools, for regular meetings (and possibly as an information centre), but not for any form of human habitation, for a period of nine years, commencing 24th June, 1988, at a nominal annual rent of £10 for

the period of the lease, with the lessee being responsible for the payment of scale legal fees;

- (k) as recommended by the Education Committee, the leasing from Mr. Arthur George Claydon and Mrs. Pauline Mary Claydon, née Jeune, of the property "Plaisance Cottage", Rue du Pont, Trinity, for a period of three years, commencing 1st July, 1988, at an annual rent of £7,000 with annual rent reviews tied to the increase in the Jersey cost of living index, for occupation by a contract employee;

- (l) as recommended by the Island Development Committee, the sale to the Parish of St. Peter of an area of land (now incorporated into the roadway known as Rue des Vignes) extending from Rue Fondon to the Avenue de la Reine Elizabeth II, in the Parish of St. Peter, measuring 940 square feet, for a nominal consideration of £1, with the Committee's being responsible for the payment of scale legal fees.

Matters noted – financial transactions.

THE STATES noted Acts of the Finance and Economics Committee dated 13th June and 8th August, 1988, showing that in pursuance of Rule 5 of the Public Finances (General) (Jersey) Rules, 1967, as amended, the Committee had noted that –

- (a) the Education Committee had accepted the lowest of five tenders, namely that submitted by Regal Construction (Jersey) Limited, in the sum of £406,691.87 in a contract period of 47 weeks for the development of the Horticultural and Agricultural Training Centre at Trinity;

- (b) the Public Health Committee had accepted the lowest of three tenders, namely that submitted by Thatcher Limited, in the sum of £776,000 for the construction

of sheltered flats and staff accommodation at The Limes, St. Helier.

Matters lodged.

The following subjects were lodged “au Greffe” –

1. **Weather radar tower, La Rue Baal, La Moye: green zone exception. P.104/88.**
Presented by the Island Development Committee.
2. **Weighbridge area and Albert Pier reclamation site – first phase: rescission of Acts of the States(P.37/88). P.105/88.**
Presented by Senator John Stephen Rothwell.
3. **Weather radar tower, La Rue Baal, La Moye: acquisition of land. P.106/88.**
Presented by the Harbours and Airport Committee.
4. **Draft Health and Safety at Work (Jersey) Law, 198 . P.107/88.**
Presented by the Social Security Committee.

The following subjects were lodged on 2nd August, 1988 –

1. **States’ Meetings: printed record. P.95/88.**
Presented by Deputy Corrie Stein of Grouville and referred to the House Committee.
2. **Morning Dawn Cottage, St. Helier: compulsory purchase. P.96/88.**
Presented by the Housing Committee. The States decided to take this subject into consideration at the present Sitting.
3. **School sites: housing accommodation. P.97/88.**
Presented by the Education Committee.

4. **Clos du Paradis Trust: loan. P.98/88.**
Presented by the Finance and Economics Committee. The States decided to take this subject into consideration at the present Sitting.
5. **Draft Christmas Bonus (Jersey) Regulations, 198 . P.99/88.**
Presented by the Finance and Economics Committee. The States decided to take this subject into consideration at the present Sitting.
6. **Airport: new plant house etc. P.100/88.**
Presented by the Harbours and Airport Committee. The States decided to take this subject into consideration at the present Sitting.

The following subjects were lodged on 9th August, 1988 –

1. **Draft Sea-Fisheries (Fishing Nets) (Amendment) (Jersey) Regulations, 198 . P.101/88.**
Presented by the Agriculture and Fisheries Committee.
2. **Draft Drug Trafficking Offences (Jersey) Law, 198 . P.102/88.**
Presented by the Finance and Economics Committee.
3. **Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Transitional Provisions) (No. 3) (Jersey) Regulations, 198 . P.103/88.**
Presented by the Establishment Committee.

The States decided to take the abovementioned items into consideration at the present Sitting.

Arrangement of Public Business.

THE STATES acceded to the requests of the Presidents concerned that consideration of the following Papers be deferred from the present Sitting to a later date –

1. **Maternity Hospital premises, St. Helier: conversion. P.79/88.**
Lodged: 21st June, 1988.
Public Health Committee.
2. **Maternity Hospital premises, St. Helier – conversion: additional vote of credit. P.81/88.**
Lodged: 28th June, 1988.
Finance and Economics Committee.
3. **Community Health Services: supplementary votes of credit. P.82/88.**
Lodged: 28th June, 1988.
Finance and Economics Committee.
4. **Draft Correspondence Colleges and Institutes (Licensing) (Jersey) Law, 198 . P.89/88.**
Lodged: 26th July, 1988.
Education Committee.

THE STATES acceded to the request of the President of the Finance and Economics Committee that the following Papers, lodged on 28th June, 1988, be considered at the present Sitting –

1. **Probation Service: supplementary vote of credit. P.83A/88.**
2. **Economic Adviser's Office: supplementary vote of credit. P.83B/88.**

New ferry terminal: foot passengers. Questions and answers.

Deputy Sir Martin Le Quesne of St. Saviour asked Deputy Leonard Norman of St. Clement, Vice-President of the Harbours and Airport Committee, the following questions –

“Would the President of the Harbours and Airport Committee say –

- (i) what is the distance which foot passengers arriving by cross-Channel ferries at the new ferry-terminal will have to walk from the foot of the gangway to the terminal building? and
- (ii) what arrangements are planned for assisting them with their luggage?”

The Vice-President of the Harbours and Airport Committee replied as follows –

- “(i) the distance which foot passengers arriving at the west berth will have to walk to reach the terminal building is approximately 230 metres. This distance is equivalent to the distance between gate number 3 in the passenger pier at the Airport, (the usual Heathrow gate), and the arrivals/baggage hall. Passengers arriving at the east berth will be required to walk approximately 150 metres. The passenger walkways will be under cover from the ship’s gangway to the terminal building;
- (ii) baggage trolleys will be available at the foot of the gangway and in addition a vehicle will be provided to carry luggage from the gangway to the baggage reclaim area in the terminal building. Porters will be in attendance to assist where necessary.”

Land available for States Loan housing. Statement.

The President of the Housing Committee made a Statement in the following terms –

“My Committee and I have become so concerned about the shortage of sites for States Loan housing that I am taking this opportunity of bringing the matter to the knowledge of this House.

Members will recall that in November 1987, on the recommendation of the Island Development Committee, the States rezoned a list of 46 sites for category A housing (i.e. States rental and States loan). Earlier that year, and immediately following publication of the Island Development Committee list of sites, my Committee had set up a Site Acquisition Working Party consisting of representatives of relevant departments (e.g. Housing, Island Development, Public Works, Land and Property) to promote speedy acquisition of these sites. Whilst the Committee has since enjoyed some success in acquiring a number of the sites zoned, these are in every case suited to States rental as opposed to States loan development (i.e. in terms of location, costs of development, etc.) Moreover, I have to draw the attention of the House to the fact that a large number of the sites on the list are virtually unavailable, like, for example, the Box Factory in Le Breton Lane and La Motte Garages at Grouville which are in commercial use; some are riddled with restrictive covenants which will take years to identify and negotiate or buy out; some, like Field 505, Mont es Croix, St. Brelade, possibly yielding 40 Basic Loan sites, are effectively land-locked; many others (e.g. Animals Shelter, Postal Headquarters, Caesarean Tennis Club) are extremely problematical and have a very long-term significance. In short, the list realistically provides sites for some 250 Basic Loan houses only, most of which will take years to develop against an immediate demand of some 600, which number will clearly increase with each year.

My Committee has drawn this matter to the attention of the Island Development Committee, and indeed joint meetings at political level have taken place on the subject. Moreover, we have suggested particular sites which, in the opinion of my Committee, could reasonably be rezoned for category A housing.

I have recently received a letter from the Economic Adviser in which he advises me that he has been informed by representatives of firms in the finance industry that a number of middle level staff with residential qualifications have left the firms concerned and the Island itself because of the difficulties in obtaining housing – not only are houses not available but there is, they believe, little prospect of housing becoming available at a price that they can afford. The likely effect in terms of service standards and bringing staff into the Island, are, and quite rightly, in the view of the Economic Adviser, such as to be of concern for the Island as a whole.

In short, my Committee has the responsibility for providing housing, but not the power to provide the sites on which to build. The list of sites contained in the Island Plan simply does not provide a short or even medium term solution to the current need for States loan housing. As an immediate measure, my Committee needs some thirty vergées of non-problematical land suitable for States loan development to be made available, and feels that it has proposed such sites to the Island Development Committee.

I regret the necessity for taking the unusual step of making a statement in the House on this matter, but it is surely only right that this House and the Island are made fully aware of this extremely serious situation.”

Social Security and Health Care: agreement with Spain. Statement.

The President of the Social Security Committee made a statement in the following terms –

- “1. The agreed texts of the Social Security Convention between Spain and the United Kingdom and Supplementary Protocols on Health Care were finalised during June, 1988 and distributed to all parties during July, 1988.
2. The United Kingdom is anxious to complete negotiations with Spain on the Convention and Health Care Protocol, and proposed the documents be signed in Madrid towards the end of September, 1988. Before the Secretary of State may sign the Convention and Health Care Protocol, which includes Jersey, formal approval of the States must be received confirming their wish to be party to the agreement. At this time all other parties to the Convention are ready to sign.
3. In view of the urgency with which the United Kingdom is dealing with this Convention, it cannot be guaranteed that signing of the convention will be significantly delayed if the States are unable to agree to Jersey being party to the Convention, in short the Health Care Protocol between Jersey and Spain, and reference to Jersey in the main Convention could be deleted to expedite final signing.
4. With regard to the queries raised concerning the Health Care Protocol I can advise the Members of the following –
 - (i) the aim of Reciprocal Health Care Protocols in general is to provide for urgently required medical treatment for visitors from Jersey, on the same terms as apply to a resident or national of

the country concerned. It could never be hoped that Jersey visitors could receive treatment on better terms than a resident or national of the other country;

- (ii) in Spain the Jersey resident will be required to obtain the vouchers from an INSS (Social Security) Office if they wish to claim treatment under the Protocol. To obtain the vouchers, Jersey visitors will be required to exchange their certificate of entitlement, issued by our own Social Security Department;

- (iii) the vouchers form an integral part of the Spanish accounting system, so they are able to monitor the costs of providing treatment under such Health Care Protocols. Equally, in Jersey, the Hospital monitors the treatment provided to visitors to Jersey at either the morning medical clinic or as hospital in-patients. As the Jersey Service is centralised there is no need for voucher systems of accounting, etc. This is not always the case for other larger countries. It is essential that the costs of medical treatment provided under the reciprocal agreements are monitored to ensure costs are roughly in balance – we have all seen what can happen when such costs get out of kilter from the Guernsey/United Kingdom Agreement. Finally on this point it is very difficult for one country, especially a small one, to dictate to another administrative procedures to be adopted for this cost-monitoring exercise. All European countries are pressing for an improvement in the interface with Spain and we are confident that with time we will see improvements;

- (iv) Spain has reciprocal agreements with other countries, and in all cases the voucher accounting system has been adopted. The United Kingdom, for instance, is accepting this system for their Health Care Agreement with Spain. Equally, in the course of negotiations with Australia on a Health Care Agreement the negotiations broke down as Australia would not accept the use of the established procedure in Spain to claim Health Care under such agreements. In short if the States are unable to accept the use of the voucher accounting system in Spain, it is highly unlikely the Spanish Authorities will negotiate a reciprocal health care agreement on any other terms;
 - (v) finally, turning to the administration of the Health Care Protocol, the Department has prepared a detailed pamphlet solely on the Spanish Health Care Agreement, in recognition of the fact that this Agreement is not as straightforward as many of those previously agreed with other countries. The pamphlet lists addresses and telephone numbers of all INSS offices. It is proposed the general public will be advised to contact the Department to obtain a certificate prior to departure for Spain. The certificate itself is to be in dual languages, English and Spanish, as is the pamphlet.
5. These measures are not going to eliminate all the problems of general public awareness of the Agreement, the certificate not being recognised in regional areas of Spain any more than the E111/113 procedure which the EEC uses – but these problems do reduce in number as time passes, this has been the experience of the Department in administering the French Reciprocal Health Care Agreement.

6. This Agreement will be invaluable to the Jersey visitor to Spain who has an accident, medical emergency, etc. requiring hospital treatment. Such medical bills can be beyond the means of many holidaymakers, and in the absence of holiday insurance, a significant financial burden. In those instances this Agreement will prove its worth.”

Drug Trafficking Offences (Jersey) Law, 1988. P.102/88.

THE STATES commenced consideration of a Bill to make provision for the recovery of the proceeds of drug trafficking and other provision in connexion with drug trafficking. The Preamble and Articles 1 to 14 were adopted.

Article 15 was adopted, the States having rejected an amendment of Senator Dereck André Carter that paragraphs (2) and (3) of the Article be deleted.

Articles 16 to 24 were adopted.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Drug Trafficking Offences (Jersey) Law, 1988.

Social Security and Health Care: agreement with Spain.

THE STATES, adopting a Proposition of the Social Security Committee, requested the Bailiff to inform the Secretary of State that it was the wish of the Assembly that the Convention on Social Security, together with a Protocol on Health Care, between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Spain should apply to Jersey.

Income Tax: legislation. P.43/88.

THE STATES commenced consideration of a Proposition of Deputy Maurice Clement Buesnel of St. Helier requesting the Finance and Economics Committee to introduce legislation relating to income tax. After discussion the States acceded to his request to withdraw paragraph (a) –

“(a) to provide that for income tax purposes a married woman is regarded as a separate person from her husband and is wholly responsible for her own income tax affairs;”

and rejected the remaining paragraphs –

“(b) to ensure that all fees and income arising from short-term (i.e. those of less than five days) appointments, engagements, contracts, etc. within the Island are taxed at source at an annual rate to be determined by the Committee;

(c) to introduce for all wage and salary earners, a weekly or monthly method of income tax deduction, with all taxation and personal allowances being deductible on a 1/52nd basis relating to weekly or monthly rates of remuneration.”

Members present voted for paragraph (c) as follows –

“Pour” (8)**Senators**

Shenton, Baal, Le Main, Brooke.

Connétable

St. Mary.

Deputies

Grouville, St. Peter, Buesnel(H).

“Contre” (36)**Senators**

Jeune, Horsfall, Manton, Carter.

Connétables

Grouville, St. John, St. Peter, St. Helier, St. Clement,
St. Lawrence, St. Ouen, St. Saviour, St. Brelade, Trinity,
St. Martin.

Deputies

Mourant(H), de la Haye(H), Morel(S), Le Gallais(S), Roche(S),
Le Quesne(S), Trinity, Vandervliet(L), Rumboll(H),
Blampied(H), Billot(S), Norman(C), St. Martin, Baudains(C),
Horne(H), St. Ouen, Coutanche(L), Huelin(B), Jordan(B),
St. Mary, Bailhache(H).

Draft Census (Jersey) Regulations, 198 . P.73/88 and P.92/88.

THE STATES, referring to their Act of 21st June, 1988, continued consideration of the draft Census (Jersey) Regulations, 198 . Regulations 1 to 19 and the First Schedule were adopted in Second Reading.

THE STATES, having accepted an amendment of Senator Brooke that after paragraph 9 of the Second Schedule there should be inserted the following paragraph –

“10. Whether a speaker of Jersey French”,

paragraphs 10 and 11 being renumbered 11 and 12 respectively, and having accepted an amendment of the Etat Civil Committee that for sub-paragraph (c) of re-numbered paragraph 11 there should be substituted the following –

“(c) the number of vehicles which are normally available for use by persons in respect of whom

particulars are included in the return, and where such vehicles are parked at night.”

adopted the Second Schedule in Second Reading.

Members present voted in respect of Senator Brooke’s amendment as follows –

“Pour” (36)

Senators

Shenton, Jeune, Baal, Le Main, Manton, Brooke, Carter.

Connétables

Grouville, St. John, St. Peter, St. Clement, St. Lawrence, St. Mary, St. Brelade, Trinity, St. Martin.

Deputies

de la Haye(H), Morel(S), Le Gallais(S), Roche(S), Trinity, Rumboll(H), Grouville, Blampied(H), Billot(S), Norman(C), St. Peter, St. Martin, Baudains(C), Buesnel(H), Horne(H), St. Ouen, Coutanche(L), Huelin(B), St. Mary, Bailhache(H).

“Contre” (7)

Connétables

St. Helier, St. Ouen, St. Saviour.

Deputies

Mourant(H), Le Quesne(S), Vandervliet(L), Jordan(B).

The Bill, having been adopted in Second Reading, was lodged “au Greffe”.

Dwelling-Houses (Rent Control) (Amendment No. 5) (Jersey) Law, 1988. P.90/88.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Dwelling-Houses (Rent Control) (Amendment No. 5) (Jersey) Law, 1988.

Clairvoyance and astrology for gain. P.91/88.

THE STATES, adopting a Proposition of Senator Peter Geoffrey Kevitt Manton, requested the Legislation Committee to consider the advantages and disadvantages of altering the law so that the practice of clairvoyance and astrology for gain would not be an offence except where there was intent to deceive, and to report to the States in due course.

Health Insurance (Medical Benefit) (Amendment No. 32) (Jersey) Regulations, 1988. P.94/88.

THE STATES, in pursuance of Articles 18 and 46 of the Health Insurance (Jersey) Law, 1967, as amended, made Regulations entitled the Health Insurance (Medical Benefit) (Amendment No. 32) (Jersey) Regulations, 1988.

Probation Service: supplementary vote of credit. P.83A/88.

THE STATES, adopting a Proposition of the Finance and Economics Committee, acceded to the request for the following supplementary vote of credit to be voted out of the General Reserve –

Finance and Economics Committee

0351 – Probation Service – staff £13,500.

**Economic Adviser's Office: supplementary vote of credit.
P.83B/88.**

THE STATES commenced consideration of a Proposition of the Finance and Economics Committee regarding a supplementary vote of credit for the Economic Adviser's Office.

The States accepted an amendment of that Committee that for the figures £12,300 there should be substituted the figures £6,400 and acceded to the request for the following supplementary vote of credit to be voted out of the General Reserve –

Finance and Economics Committee

0421 – Economic Adviser's Office – staff £6,400.

**Morning Dawn Cottage, St. Helier: compulsory purchase.
P.96/88.**

THE STATES commenced consideration of a Proposition of the Housing Committee regarding the compulsory purchase of Morning Dawn Cottage, St. Helier required in connexion with the States' rental development at the Gas Works site.

After discussion, Senator Richard Joseph Shenton proposed that the States move to the consideration of the next item on the Order Paper, which Proposition was carried, more than twenty members voting in support thereof.

Clos du Paradis Trust: loan. P.98/88.

THE STATES, adopting a Proposition of the Finance and Economics Committee –

- (a) authorised the granting of a loan to the Clos du Paradis Trust for the purpose of assisting with the building of twelve one-bedroom flats on land in

St. Helier leased to the Trust in perpetuity by the parish of St. Helier;

- (b) agreed that the loan should be 50 per cent of the cost of the work to be undertaken up to a maximum of £232,500 with interest at five per cent a year and to be repayable in equal annual instalments over a period of ten years from the completion of building work;
- (c) agreed that the loan should be subject to the condition that no person should be allowed to occupy accommodation in the development without the prior agreement of the Housing Committee.

Christmas Bonus (Jersey) Regulations, 1988. P.99/88.

THE STATES, by virtue and in exercise of the powers conferred upon them by the Order in Council of the fourteenth day of April, 1884, made Regulations entitled the Christmas Bonus (Jersey) Regulations, 1988.

Airport: new plant house etc. P.100/88.

THE STATES, adopting a Proposition of the Harbours and Airport Committee –

- (a) approved Drawing Nos. 434/3 – 5 showing the construction of a new plant house etc. for the central substation at the Airport;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said Drawings on behalf of the States.

Sea-Fisheries (Fishing Nets) (Amendment) (Jersey) Regulations, 1988. P.101/88.

THE STATES, in pursuance of Articles 2 and 5 of the Sea-Fisheries (Jersey) Law, 1962, as amended, made Regulations entitled the Sea-Fisheries (Fishing Nets) (Amendment) (Jersey) Regulations, 1988.

Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Transitional Provisions) (No. 3) (Jersey) Regulations, 1988. P.103/88.

THE STATES, in pursuance of Article 2 of the Public Employees (Retirement) (Jersey) Law, 1967, made Regulations entitled the Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Transitional Provisions) (No. 3) (Jersey) Regulations, 1988.

THE STATES rose at 5 p.m.

R.S. GRAY,

Deputy Greffier of the States.